



Briuselis, 2025 m. birželio 17 d.
(OR. en)

9913/25

LIMITE

CORLX 559
CFSP/PESC 841
RELEX 713
COHOM 98

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS, kuriuo įgyvendinamas
Reglamentas (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šiurkščiais žmogaus
teisių pažeidimais priemonių

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/...

... m. ... d.

**kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2020/1998
dėl ribojamųjų kovos su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių¹, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

¹ OL L 410 I, 2020 12 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

kadangi:

- (1) 2020 m. gruodžio 7 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2020/1998;
- (2) 2020 m. gruodžio 8 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) deklaracijoje Europos Sąjungos vardu dėl ES visuotinio sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimo Sąjunga ir jos valstybės narės dar kartą patvirtino savo tvirtą įsipareigojimą visame pasaulyje propaguoti ir saugoti žmogaus teises. ES visuotiniu sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimu pabrėžiamas Sąjungos ryžtas stiprinti savo vaidmenį kovojant su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais visame pasaulyje. Vienas iš Sąjungos strateginių tikslų yra užtikrinti, kad kiekvienas asmuo galėtų veiksmingai naudotis žmogaus teisėmis. Pagarba žmogaus orumui, laisvei, demokratijai, lygybei, teisinei valstybei bei žmogaus teisėms yra viena iš pagrindinių Sąjungos ir jos bendros užsienio ir saugumo politikos vertybių;
- (3) dėl 2025 m. kovo mėn. smurto bangos Sirijos pakrantės regione nukentėjo daug žmonių, be kita ko, daug civilių gyventojų. 2025 m. kovo 11 d. vyriausioji įgaliotinė paskelbė pareiškimą Sąjungos vardu, kuriame Sąjunga pasmerkė siaubingus nusikaltimus prieš civilius, įskaitant savavališkas egzekucijas. Be to, su buvusiu B. al- Assado režimu susiję subjektai toliau atlieka destabilizuojantį vaidmenį ir yra atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje arba juos remia;

- (4) atsižvelgiant į tai, į Reglamento (ES) 2020/1998 I priede pateikiamą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą turėtų būti įtraukti penki asmenys;
- (5) todėl Reglamentas (ES) 2020/1998 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarybos reglamento (ES) 2020/1998 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2020/1998 I priede pateikiamo fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašo dalis „A. Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„121.	Miqdad Lu'ay FATIHA dar žinomas kaip Miqdad FATIHA, Miqdad FUTAIHA, Abu Jafar, Abu Jaafar, Abu Ja' afar	مقداد لوي فتيحة فتيحة مقداد (rašyba arabų k.)	Gimimo data: 1989 06 19 Gimimo vieta: Džablè (Jableh), Latakija (Latakia), Sirija Pilietybė: Sirijos Lytis: vyras Adresas: Sirija / Libanas	Miqdad Fatiha – buvęs Sirijos Respublikos gvardijos (dabar jau išformuotos) narys. Tarnaudamas joje jis buvo atsakingas už daugelį šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant kalinių kankinimą ir kitokį žiaurų elgesį su jais. 2024 m. gruodžio mėn. žlugus B. al- Assado režimui, Miqdad Fatiha suformavo nereguliuosius karinius dalinius Sirijos pakrančių regionuose ir taip kurstė tarpkonfesinę įtampą ir smurtą. Jo vadovaujami padaliniai dalyvavo 2025 m. kovo mėn. tarpkonfesinio smurto veiksmuose Sirijos pakrantės regione, dėl kurių žuvo šimtai civilių gyventojų. Todėl Miqdad Fatiha, kaip šių nereguliariųjų karinių pajėgų vadas, yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ir žeminantį elgesį.	+

+ OL: prašom įrašyti šio įgyvendinimo reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
122.	Ghaith DALLA dar žinomas kaip Ghiath Suleiman DALLA, Ghyath DALLA, Ghayth DALLA	غياث سليمان دلا دلا سليمان غياث (rašyba arabų k.)	Gimimo data: 1971 07 31 Gimimo vieta: Beit Yashout (Beit Jašutas), Sirija Pilietybė: Sirijos Lytis: vyras Susiję asmenys: Maher Al-Assad Susiję subjektai: Sirijos kariuomenės ketvirtoji divizija, Sirijos išlaisvinimo karinė taryba.	Ghaith Dalla – buvęs brigados generolas, tarnavęs liūdnei pagarsėjusioje Sirijos kariuomenės ketvirtojoje divizijoje B. al-Assad režimo metu. Eidamas šias pareigas jis buvo atsakingas už daugelį šiurkščių ir gerai dokumentuotų žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant neteismines egzekucija ir žiaurų baudimą marinant badu. Žlugus B. al- Assado režimui, 2025 m. kovo mėn. Ghaith Dalla įsteigė „Sirijos išlaisvinimo karinę tarybą“ ir tapo jos vadovu. Nuo tada jo nereguliosios karinės pajėgos kurstė tarpkonfesinę įtampą ir smurtą Sirijos pakrantės regione. Ghaith. Dalla padaliniai dalyvavo 2025 m. kovo mėn. tarpkonfensinio smurto veiksmuose Sirijos pakrantės regione, dėl kurių žuvo šimtai civilių gyventojų. Todėl Ghaith Dalla yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	+

+ OL: prašom įrašyti šio įgyvendinimo reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
123.	Suhayl AL-HASAN dar žinomas kaip Suhail Salman AL-HASAN, Suhail AL-HASSAN	سهييل سلمان الحسن (rašyba arabų k.)	Gimimo data: 1970 06 10 Gimimo vieta: Džablė (Jableh), Latakija (Latakia), Sirija Pilietybė: Sirijos Lytis: vyras Adresas: Tartusas (Tartus), Sirija;	Suhayl Al-Hasan – buvęs Sirijos ginkluotųjų pajėgų specialiųjų misijų pajėgų 25- os divizijos vadas B. al-Assad režimo metu. Eidamas šias pareigas, taip pat įvairias kitas pareigas Sirijos ginkluotosiose pajėgose, jis įvykdė ir jam prižiūrint buvo įvykdyta daug sunkių žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant kankinimą, neteismines egzekucijas ir savavališkus areštus. Taip pat pranešama, kad jis prižiūrėjo cheminio ginklo panaudojimą. Žlugus B. al- Assado režimui, 2025 m. kovo mėn. Suhayl al- Hasan įsteigė „Pakrantės apsaugos brigadą“. Nuo tada jo nereguliariosios karinės pajėgos kurstė tarpkonfesinę įtampą ir smurtą Sirijos pakrantės regione. Suhayl al- Hasan padaliniai dalyvavo 2025 m. kovo mėn. tarpkonfensinio smurto veiksmuose Sirijos pakrantės regione, dėl kurių žuvo šimtai civilių gyventojų. Todėl Suhayl al-Hasan yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	+

+ OL: prašom įrašyti šio įgyvendinimo reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
124.	Mudalal KHOURY dar žinomas kaip Madalal (Mtanyus) KHURI, Mudallal KHOURY Mudallal KHOURI	مدلل خوري (rašyba arabų k.)	Gimimo data: 1957 06 18 Gimimo vieta: Chomsas (Homs), Sirija Pilietybė: Sirijos, Rusijos Lytis: vyras Adresas: Maskva Susijęs asmuo: Imad Khoury	Mudalal Khoury yra Sirijos ir Rusijos verslininkas, vykdantis veiklą iš Rusijos. Jis vienas iš žinomiausių Sirijos verslininkų, rėmusių B. al- Assado režimą. Tuomet, kai B. al- Assado režimas prieš Sirijos civilius gyventojus naudojo statines bombas ir cheminį ginklą, Mudalal Khoury atstovavo režimo verslo ir finansiniam interesams Rusijoje. Be kita ko, jis organizavo priedangos bendroves, skirtas B. al- Assado režimo cheminių ir balistinių ginklų programoms. Taigi Mudalal Khoury teikė finansinę, techninę ir materialinę paramą sunkiems žmogaus teisių pažeidimams, visų pirma nusikaltimams žmoniškumui, vykdyti.	+

+ OL: prašom įrašyti šio įgyvendinimo reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
125.	Imad KHOURY dar žinomas kaip Emad KHOURY, Mtanyus KHURY, KHURI, KHOURI	عماد خوري (rašyba arabų k.)	Gimimo data: 1964 10 3 Pilietybė: Sirijos / Rusijos Lytis: vyras Susijęs asmuo: Mudalal Khoury	Imad Khoury – vienas iš žinomiausių Sirijos verslininkų, rėmusių B. al- Assado režimą. Tuomet, kai B. al- Assado režimas prieš Sirijos civilius gyventojus naudojo statines bombas ir cheminį ginklą, Imad Khoury atstovavo režimo verslo ir finansiniams interesams. Be kita ko, jis įsteigė bendrovę, kuri buvo naudojama pinigų plovimo schemai, skirtai B. al- Assado režimui remti. Tokiu būdu jis kartu su savo broliu Mudallal Khoury padėjo finansuoti sunkius nusikaltimus žmoniškumui, įvykdytus valdant B. al- Assado režimui. Taigi Imad Khoury teikė finansinę, techninę ir materialinę paramą sunkiems žmogaus teisių pažeidimams, visų pirma nusikaltimams žmoniškumui, vykdyti.	+“.

+ OL: prašom įrašyti šio įgyvendinimo reglamento įsigaliojimo datą.